



DOPRAVOPROJEKT, a.s.
Kominárska 141/2,04
832 03 Bratislava

Váš list/zo dňa

Naše číslo

SVP 15091/2024/2

Vybavuje/linka

Ing Schäfferová

Ing. Vargová

Bratislava

02.09.2024

Vec

Trolejbusové trate v Bratislave, Nová trolejbusová trať Patrónka – Riviera, k. ú. Staré Mesto a k. ú. Karlova Ves

- stanovisko k projektovej dokumentácii pre účely stavebného konania

Dňa 06.08.2024 bola na SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik, Povodie Dunaja, odštepny závod, doručená žiadosť o stanovisko pre účely stavebného konania k projektovej dokumentácii stavby „Trolejbusové trate v Bratislave, Nová trolejbusová trať Patrónka – Riviera“, k. ú. Staré Mesto a k. ú. Karlova Ves, ktorú spracovala spoločnosť DOPRAVOPROJEKT, a.s., Divízia BA I., Kominárska 141/2, 4, 832 03 Bratislava, Ing. Marta Kodajová (hlavný inžinier projektu) v období 07/2024.

Stavebníkom je Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava.

Riešené územie sa nachádza v mestskej časti Bratislava – Staré Mesto a Karlova Ves na pozemkoch v k. ú. Staré Mesto a v k. ú. Karlova Ves. Ciele projektu sa dosiahnu výstavbou trolejbusovej trate, ktorá spojí samostatnú trolejbusovú trať na Dlhých dieloch s celým systémom trolejbusových tratí mesta cez Mlynskú dolinu. Navrhovaná trolejbusová trať prepojí Dlhé diely s Patrónkou, Hlavnou stanicou a oblasťami smerom na Račianske / Trnavské mýto. Nahradenie autobusov trolejbusmi taktiež zlepši podmienky dopravy a dostupnosť v kopcovitých terénoch a zlepši komfort cestovania. Prepoja sa oblasti Dlhých dielov s centrom mesta, Trnavským / Račianskym mýtom, až po Trnávku, vybuduje sa chýbajúce trolejbusové vedenie medzi Patrónkou a Riviérou. V priestore navrhovanej stavby sa v súčasnosti nachádzajú štvorpruhové komunikácie, zástavba, električková trať Karloveská radiála, Diaľnica D2, cesta I/2, mostný objekt Lanfranconi, podjazd popod D2, múry, inžinierske siete, vedenia a iné zariadenia, ktoré sú umiestnené v dotknutom úseku súvisiacich ciest. V rámci tohto projektu komunikácie zostávajú, žiadna nová nepribudne, Nový chodník bude zriadený na Ulici Pri Habánskom mlyne, z časti bude odvodnený do komunikácie, z časti do nespevnenej krajnice. Na ulici Pri Habánskom mlyne pribudnú uličné vpusty (UV) z dôvodu cestnej zábrany, parkoviskových stojísk. UV budú odvodnené do už existujúcich kanalizácií. Odvodnenie komunikácie a ostatných spevnených plôch sa oproti súčasnému stavu nemení, odpadové vody z povrchového odtoku sú cez kanalizáciu odvedené do ČOV a pred vyústením do recipientu prečistené. Cez Mlynskú dolinu preteká vodo hospodársky významný vodný tok Vydrica. Na veľkej časti je tok upravený alebo zatrubnený. Neďaleko mosta Lanfranconi ústi do Dunaja. Siete oproti predchádzajúcim riešeniam boli dané do existujúceho chodníka mimo ochranného pásma otvorenej Vydrice. Počas výstavby ani počas prevádzky navrhovanej trolejbusovej trate sa nepredpokladá negatívne ovplyvnenie blízkeho vodného toku. V oblasti kde sa nachádza vodný útvar, tzv. „Čierny potok“, sa zriadi trolejbusové vedenie vzdušné, na existujúce stožiare, osadené v rámci stavby

Karloveskej radiály. Počas výstavby neďaleko toku Vydrice, pri ulici Stuhová, je navrhnuté zriadiť zariadenie staveniska na pozemkoch reg. KN-C, parc. č. 2744/1, *10, *11, 2745/16 v k. ú. Karlova Ves.

Na základe pozdĺžneho profilu z Inžinierskogeologickej štúdie (DPP Žilina, s.r.o., 08/2022) je zrejmé, že v oblasti Zoologickej záhrady, v blízkosti potoka Vydrice, môže byť počas výkopových prác pre stĺpy trakčného vedenia dosiahnutá hladina podzemnej vody. Ku kontaminácii podzemných vôd môže dôjsť pri úniku nebezpečných látok priamo do otvorenej hladiny podzemných vôd. Počas výstavby je nutné počítať s odčerpávaním pritekajúcej podzemnej vody do výkopovej jamy čerpadlom.

Členenie stavby na prevádzkové súbory a stavebné objekty: SO 001 Príprava územia; SO 121 Úprava komunikácií a chodníkov Mlynská dolina, smer Riviéra; SO 122 Úprava komunikácií a chodníkov Mlynská dolina, smer Patrónka; SO 123 Úprava križovatky Stuhová; SO 124 Úprava komunikácií a chodníkov na Botanická ul., Karloveská ul.; SO 125 Úprava komunikácií a chodníkov na uliciach Pri Habánskom mlyne, Gaštanová ul., Valašská ul. Lovinského ul.; SO 122.700 Preložka STL plynovodu DN 80, ul. Mlynská Dolina; SO 201 Oporný múr na ulici Pri Habánskom mlyne; SO 202 Zábrany na mostných konštrukciách; SO 301 Meniareň Karlova Ves; SO 302 Zariadenia zastávok, Informačné tabule, stavebná časť; SO 303 Úprava oplozenia na ulici Pri Habánskom mlyne; SO 304 Úprava oplozenia Základná škola, Dubová 1; SO 305 Multikanál pre zabezpečenie rozvodov optiky; SO 306 Úprava oplozenia súkromných vlastníkov Valašská ulica; SO 501 Dažďová kanalizácia, odvodnenie zastávky ZOO, smer Habánsky Mlyn; SO502 Odvodnenie ulíc Pri Habánskom Mlyne, Lovinského, Gaštanová; SO 510 Ochrana vodovodu DN150 v ul. Mlynská dolina pri ZOO; SO 601 Trojbusové vedenie; SO 602 Napájacie vedenie (z meniarne Karlova Ves); SO 603 Ovládanie výhybiek trate Patrónka – Riviéra; SO 604 Ochranné opatrenia zariadení nachádzajúcich sa v zóne TV; SO 611 Prípojka NN pre zastávku ZOO smer Botanická záhrada; SO 612 Prípojka NN pre zastávku ZOO smer Habánsky mlyn; SO 613 Prípojka NN pre zastávku Habánsky mlyn, smer ZOO; SO 614 Prípojka NN pre zastávku Habánsky mlyn, smer Suchý mlyn; SO 615 Prípojka NN pre CDS Mlynská dolina - Slávičie údolie; SO 617 Elektrické rozvody NN na zastávkach; SO 618 Informačný systém na zastávkach – Informačné tabule; SO 619 Preložka kábelového vedenia VN 22 kV; SO 620 Preložka a ochrana NN vedení; SO 621 Preložka vzdušného vedenia NN km 0,350 - OS 1; SO 622 Preložka a ochrana NN kábelového vedenia pre nájomnú prevádzku; SO 631 Prekládka verejného osvetlenia; SO 651 Optický kábel pre ovládanie meniarne a diaľkový dohľad nad výhybkami; SO 652 Optický kábel pre informačný systém na zastávkach; SO 653 Optické káble CDS Úsek Valašská - Nábr. arm. gen. L. Svobodu / Botanická; SO 654 Ochrana a preložky vedení Slovak Telekom, a.s.; SO 655 Ochrana a preložky vedení SWAN; SO 656 Ochrana a preložky vedení UPC; SO 662 Kamerový dohľad križovatky K417; SO 663 Kamerový dohľad križovatky K4121; SO 664 Kamerový dohľad križovatky K4122; SO 671 Križ.č. 490 Úprava CDS Mlynská dolina – Valašská; SO 672 Križ.č. 417 Modernizácia CDS Mlynská dolina - Pri Habánskom mlyne; SO 673 Križ.č. 4121 Modernizácia CDS Mlynská dolina - Staré grunty; SO 674 Križ.č. 4122 Modernizácia CDS Mlynská dolina - Slávičie údolie; SO 675 Križ.č. 662 Úprava CDS Nábr. arm. gen. Svobodu - Ml. dolina - Most Lanfranconi; SO 676 Križ.č. 441 Úprava CDS Mlynská dolina - Most Lanfranconi; SO 677 Križ.č. 442 Úprava CDS Botanická - Internát Družba; SO 678 Križ.č. 443 Úprava CDS Karloveská – Riviéra; SO 681 Úprava ochranných opatrení prvkov CDS v zóne TV a ZP v K490; SO 682 Ochranné opatrenia prvkov CDS v zóne TV a ZP v K417; SO 683 Ochranné opatrenia prvkov CDS v zóne TV a ZP v K4121; SO 684 Ochranné opatrenia prvkov CDS v zóne TV a ZP v K4122; SO 685 Úprava ochranných opatrení prvkov CDS v zóne TV a ZP v K662; SO 686 Úprava ochranných opatrení prvkov CDS v zóne TV a ZP v K441; SO 687 Úprava ochranných opatrení prvkov CDS v zóne TV a ZP v K442; SO 688 Úprava ochranných opatrení prvkov CDS v zóne TV a ZP v K443; SO 701 Preložka STL plynovodu DN 80, ul. Mlynská Dolina; SO 801 Náhradná výsadba v k. ú. Staré Mesto; SO 802 Náhradná výsadba v k. ú. Karlova Ves.

Po oboznámení sa s PD pre účely stavebného konania stavby „Trolejbusové trate v Bratislave, Nová trolejbusová trať Patrónka – Riviera“, k. ú. Staré Mesto a k. ú. Karlova Ves, SLOVENSKÝ

VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik, Povodie Dunaja, odštepny závod, ako správca vodohospodársky významných vodných tokov a povodí dáva k predloženej žiadosti nasledovné

stanovisko :

1. Predmetná stavba je v dotyku s vodohospodársky významným tokom Vydrice (zaradený v hydrologickom povodí 4-20-01 s číslom správcovstva VHPID č. 445), ktorý je v správe našej organizácie, a s vodným útvarom, tzv. „Čierny potok“, ktorý v tejto časti nie je v správe našej organizácie.
2. Navrhovaná stavba je takmer v celej dĺžke v súbehu s vodohospodársky významným vodným tokom Vydrice, ktorý je v správe našej organizácie. Taktiež dôjde k dvom križovaniam s týmto tokom, a to v mieste krytého profilu, v úseku križovatky s ulicou Staré Grunty a pri moste Lanfranconi. V križovatke kde začína Devínska cesta navrhované vedenie križuje krytý profil Čierneho potoka.
3. Upozorňujeme, že stavbou dotknutý vodný tok Vydrice je v zmysle zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a vyhlášky MŽP č. 211/2005 Z. z. vodohospodársky významný vodný tok, ktorého pobrežné pozemky sú do vzdialenosti 10,0 m od brehových čiar. Do vymedzených pobrežných pozemkov, resp. ochranných pásiem nie je možné umiestňovať vedenia a zariadenia technickej infraštruktúry, stavby trvalého charakteru, súvislú vzrastú zeleň, ani ho inak poľnohospodársky obhospodarováť. Územie pobrežného pozemku resp. ochranného pásma toku musí byť prístupné pre mechanizáciu správcu toku a povodia za účelom vykonávania činností vyplývajúcich z § 48 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách.
4. Upozorňujeme, že do vymedzených pobrežných pozemkov, resp. ochranných pásiem toku Vydrice nie je možné zriaďovať zariadenie staveniska a umiestňovať akýkoľvek stavebný odpad.
5. Pri prípadnom prieniku pobrežných pozemkov a koryta vodného toku s ochranným pásmom budovanej siete žiadame, aby bol správca týchto sietí zaviazaný umožniť správcovi vodných tokov výkon jeho práv a povinností, ktoré mu vyplývajú zo zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách. V prípade nesúhlasu správcu inžinierskych sietí s realizáciou prác požadovaných správcom vodných tokov vykoná požadované práce správca inžinierskych sietí na vlastné náklady a v termíne požadovanom správcom vodných tokov.
6. Na stavbou dotknutých pozemkoch v správe našej organizácie vrátane pobrežných pozemkov toku Vydrice požadujeme všetky výkopy pri spätnom zásype dôkladne zhutniť a pozemky upraviť do pôvodného stavu.
7. Stavba bude vedená cez pozemky v správe SVP, š.p. (v mieste pôvodného koryta Vydrice), na ktorých sa však reálne koryto nenachádza. Navrhovaná stavba zasiahne do majetku v správe našej organizácie, preto je potrebné uzatvoriť zmluvný vzťah s našou organizáciou. Vydanie stavebného povolenia podmieňujeme uzatvorením zmluvného vzťahu s našou organizáciou - zmluva bude na základe Vašej požiadavky vypracovaná SVP, š.p., Odborom správy majetku a hospodárskej správy, Karloveská 2, 842 17 Bratislava.
8. Realizáciou predmetnej stavby nesmie dôjsť k poškodeniu koryt vodných tokov a ich pobrežných pozemkov a k zhoršeniu odtokových pomerov vodných tokov.
9. Križovania a súbehy s tokom Vydrice požadujeme realizovať v zmysle STN 73 68 22 Križovania a súbehy vedení a komunikácií s vodnými tokmi a STN 73 60 05 Priestorová úprava vedení technického vybavenia.
10. Správca toku nezodpovedá za škody spôsobené mimoriadnou udalosťou a za škody vzniknuté užívaním vodných tokov (§ 49 ods. 5 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách).
11. Pri realizácii a užívaní stavby žiadame dodržať ustanovenia zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) a

zákona č. 7/2010 Z. z. o ochrane pred povodňami v platnom znení. Stavebnými aktivitami a užívaním stavby nesmie dôjsť k zhoršeniu (znečisteniu) kvality povrchových vôd a podzemných vôd.

12. Pokiaľ sa vo výkopoch pri zakladaní stavby objaví znečistená podzemná voda, túto bude potrebné odčerpať a kontaminovanú podzemnú vodu sanovať (t. j. odčerpať a čistiť na mieste alebo odvieť na miesto čistenia mimo stavebný areál, prípadne za podmienok dohodnutých s prevádzkovateľom kanalizácie vypúšťať túto vodu do kanalizačného systému, s koncovým čistením odpadových vôd v ČOV).
13. Starostlivosť o stav vôd bude zabezpečovať zhotoviteľ v miestach s otvorenou hladinou podzemných vôd počas prípravných prác a výstavby s tým, že musí byť umožnený prístup správcu tokov a povodia za účelom vykonávania oprávnení v zmysle zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách.
14. V zmysle § 39 ods. 2 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách, ten kto zaobchádza so znečisťujúcimi látkami je povinný urobiť potrebné opatrenia, aby pri zaobchádzaní s nimi nevnikli do povrchových vôd alebo do podzemných vôd alebo neohrozili ich kvalitu. Takýmito opatreniami sú najmä opatrenia uvedené v písmene a) - f) § 39 ods. 2 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách.
15. Upozorňujeme, že stavba musí byť navrhnutá, zrealizovaná a prevádzkovaná v súlade s § 39 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a Vyhláškou MŽP SR č. 200/2018 Z. z. v znení vyhlášky č. 76/2023 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o zaobchádzaní so znečisťujúcimi látkami, o náležitostiach havarijného plánu a o postupe pri riešení mimoriadneho zhoršenia vôd.
16. Začiatok realizačných prác požadujeme oznámiť našej organizácii SVP š.p., Povodie Dunaja, odštepný závod, Prevádzkové stredisko Šamorín, Bratislavská 47, 931 01 Šamorín (úsekový technik, Ing. Milena Vargová, milena.vargova@svp.sk, 0911 421 190).

Toto vyjadrenie správcu toku nenahrádza vyjadrenie, súhlas ani rozhodnutie orgánov štátnej správy. Platnosť vyjadrenia je 2 roky.

S pozdravom

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK

štátny podnik
Povodie Dunaja, odštepný závod

Maršalská 49
821 05 Bratislava

03

Ing. Marián Baran

poverený výkonom funkcie
riaditeľa odštepného závodu

Na vedomie: PS Šamorín, OSM a HS